

Free Consultation for **Legal & Psychological** Matters MAY 23th 2020, Sat. in the afternoon **SKYPE or Telephone**

*Please make an appointment via our website before May 15th. Time and skype ID or telephone number will be allocated, after you make an appointment.

がいこくじん 外国人のための法律と心理の無料相談
ほういつ しんり むりょうそうだん

ねん がつ にち どようび ごご でんわ
2020年5月23日 土曜日午後 電話・スカイプ

*5月15日までにホームページで予約してください
よやくご じかん でんわばんごう
予約後に時間と電話番号またはスカイプIDを知らせます。



がいこくじん かん ざいりゅうしかく ろうどうもんだい りこん そうぞく じこ じけん こころ けんこう べんごし
★外国人に関するビザ・在留資格、労働問題、離婚、相続、事故、事件、いじめ、心の健康などを弁護士、
ぎょうせいしよし ろうどうそうだんいん しんり そうだん ひみつ まも
行政書士、労働相談員、心理カウンセラーに相談できます。秘密は守ります。
つうやくかのうげんご えいご ちゅうごくご ご ご ご
通訳可能言語: 英語、中国語、スペイン語、タイ語、ロシア語 *インドネシア語、タミル語は応相談

★Lawyer & Psychotherapist :

Legal problems such as visa, international marriage, divorce, Civil / Criminal case, Labor related problems and Mental concern etc. Confidentiality ensured. Interpreters: English, Chinese, Spanish, Thai, Russian. *Please ask for Tamil, Indonesia

★您如果在签证・在留资格、劳动问题、离婚、遗产继承、事故、案件、受欺负、心理健康等方面有什么问题，可以向律师、心理咨询专家等专家咨询。免费。严守秘密。需预约。有中文等各种语言的翻译

★Consultas jurídicas y psicológicas:

Se puede consultar sobre asuntos como visado, divorcio, caso criminal, accidente, pensión, etc. Gratuito. Confidencial. Hay disponibles intérpretes voluntarios en español y otros idiomas más.

★บริการปรึกษาสำหรับคนต่างชาติ ท่านสามารถมาปรึกษาเรื่องเกี่ยวกับ วีซ่า การแต่งงาน การหย่าร้าง อุบัติเหตุ ปัญหาเกี่ยวกับงาน ปัญหาเกี่ยวกับประกันสุขภาพ เงินบำนาญ เรื่องที่ก่อกวนใจและอื่นๆได้
รับปรึกษาฟรีโดยผู้เชี่ยวชาญ เช่น ทนายความ ผู้เชี่ยวชาญด้านแรงงานและผู้เชี่ยวชาญด้านประกันสังคม ไม่ต้องจองล่วงหน้า รักษาความลับ
มีล่ามภาษาไทย ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาสเปน ภาษาฟิลิปปินส์

For Appointment or more information; **予約・問い合わせ;**

Musashino International Association (MIA) Swing Bldg. 9F, 2-14-1, Sakai, Musashino, Tokyo
こうえきざいだんほうじん むさしのしこくさいこうりゅうきょうかい むさしのしさいかい
公益財団法人武蔵野市国際交流協会 武蔵野市境2-14-1スイング9階

URL: <https://mia.gr.jp/> TEL: 0422-56-2922 E-mail: mia@coral.ocne.ne.jp

あと まいつきだいよんどようび そうだん
この後も毎月第四土曜日に相談できます。

After this session, we have free consultation on fourth Saturday every month.

